EVROPSKÁ
KOMISE

Ve Štrasburku dne 15.4.2014
COM(2014) 18 final

2014/0008 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu Dohody o společném leteckém prostoru mezi Evropskou unií a jejími členskými státy a Ukrajinou jménem Evropské unie a jejím prozatímním provádění

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. Souvislosti návrhu

- Odůvodnění a cíle návrhu

Dohodu o společném leteckém prostoru mezi Evropskou unií a jejími členskými státy a Ukrajinou vyjednala Komise na základě pověření Rady v prosinci 2006.

Objem trhu se službami letecké dopravy mezi EU a Ukrajinou je značný.

Letecky se přepraví více než 4 miliony cestujících (zdroj Eurostat 2012) a podíl letecké dopravy se za posledních 10 let ročně zvýšil v průměru o 17 %. Rovněž se zvyšuje objem služeb letecké nákladní dopravy, které za stejné období vzrostly dvojnásobně. Za zmínku stojí i skutečnost, že za poslední 4 roky dosahoval provoz mezi EU a Ukrajinou v průměru téměř 43 % celkové mezinárodní dopravy na Ukrajině.

Letecké služby mezi EU a Ukrajinou jsou v současnosti provozovány na základě dvoustranných dohod mezi jednotlivými členskými státy a Ukrajinou. Součástí vnější politiky EU v oblasti letectví je sjednávání všeobecných dohod o leteckých službách se sousedními zeměmi tam, kde je prokázána jejich přidaná hodnota a ekonomické přínosy. Cílem dohody je zejména:

– postupné otevírání trhů umožňující vzájemný přístup k tratím a kapacitě;

– sbližování právních předpisů a účinné dodržování příslušných právních předpisů EU v oblasti letecké dopravy ze strany Ukrajiny a

– nediskriminace a rovnost podmínek pro hospodářské subjekty.

- **Obecné souvislosti**

Ve směrnicích pro jednání je uveden obecný cíl sjednat všeobecnou dohodu o letecké dopravě za účelem postupného a vzájemného otevření trhu, sbližování právních předpisů a účinného provádění požadavků a norem EU.

V souladu se směrnicemi pro jednání parafovaly obě strany dne 28. listopadu 2013 předlohu dohody s Ukrajinou.

- **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

Ustanovení této dohody mají přednost před příslušnými ustanoveními stávajících dvoustranných dohod o leteckých službách mezi členskými státy a Ukrajinou. Stávající přepravní práva, která z těchto dvoustranných dohod vycházejí a na které se tato dohoda nevztahuje, mohou však být i nadále vykonávána za předpokladu, že nedochází k diskriminaci členských států a jejich státních příslušníků.

- **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Uzavření všeobecné dohody o letecké dopravě s Ukrajinou je významným prvkem rozvoje vnější politiky EU v oblasti letectví, a zásadním prvkem evropské politiky sousedství a vytvoření širšího společného evropského leteckého prostoru, popsaného ve sdělení Komise COM(2012) 556 final „Vnější politika EU v oblasti letecké dopravy – řešení budoucích výzev“.

2. Konzultace se zúčastněnými stranami a posouzení dopadů

V souladu s čl. 218 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie vedla Komise jednání po konzultaci se zvláštním výborem.

Kromě toho vedla v průběhu celého procesu konzultace se zúčastněnými stranami.

- **Konzultace zúčastněných stran**

Metody konzultací, hlavní cílová odvětví a obecný profil respondentů

Komise vedla konzultace se zúčastněnými stranami zejména prostřednictvím poradního fóra složeného ze zástupců leteckých dopravců, letišť a odborových organizací.

Shrnutí odpovědí a způsob, jakým byly vzaty v úvahu

Při přípravě vyjednávacího postoje Unie byly náležitě zohledněny všechny připomínky zúčastněných stran, které se týkaly zejména rovnováhy mezi otevřením trhu a prováděním požadavků a norem EU v oblasti letectví ze strany Ukrajiny. Po dokončení jednání zúčastněné strany prohlásily, že si přejí dohodu podepsat a uplatňovat.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

- **Posouzení dopadů**

Stejně jako v případě ostatních dohod mezi EU a třetími zeměmi se očekává, že v důsledku liberalizace trhu mezi EU a Ukrajinou by se mezi letišti smluvních stran otevřely nové trati. Rovněž se očekává, že na trh vstoupí nové letecké společnosti. Díky tomu by se zvýšila hospodářská soutěž a spotřebitelé by měli větší výběr za lepší ceny. Taková dohoda kromě toho poprvé (jednostranně) umožní dopravcům EU provádět samostatnou i návaznou kabotáž na ukrajinském domácím trhu.

Vedle toho umožní provádění požadavků a norem EU v oblasti letectví ze strany Ukrajiny ve všech aspektech týkajících se provozu leteckých společností (například v souvislosti s bezpečností, řízením letového provozu, ochranou před protiprávními činy, sociálními normami a životním prostředím) zavedení spravedlivých podmínek hospodářské soutěže pro všechny letecké dopravce. Dohoda dále přináší investiční příležitosti pro letecké dopravce stran, protože umožňuje recipročních většinový vlastnický podíl, což usnadní rozvoj leteckých společností a podpoří konsolidaci odvětví. Rovněž usnadní různé praktické aspekty obchodní činnosti, neboť stanoví řadu obchodních opatření, jejichž cílem je usnadnit provoz leteckých společností, jako je například ujednání o sdílení kódů, pozemní odbavení, leasing, intermodální doprava, jakož i právo noční zastávky na letištích obou stran.

Obecněji řečeno by letecké trhy EU a Ukrajiny byly postupně z velké části propojovány a rozšiřovány.

3. Právní stránka návrhu

- **Shrnutí navrhovaných opatření**

Dohoda vytváří rovné a jednotné podmínky přístupu na trh pro všechny letecké dopravce Unie a stanoví novou úpravu pro spolupráci a sbližování Evropské unie

a Ukrajiny v oblasti právních a správních předpisů v otázkách se zásadním významem pro bezpečné, chráněné a účinné provozování leteckých služeb.

Dohoda zejména umožňuje rozšíření podmínek, které stanovila, na 28 členských států, přičemž bez diskriminace uplatňuje stejná pravidla a přináší prospěch všem leteckým dopravcům Unie bez ohledu na jejich státní příslušnost. Tito dopravci budou moci volně provozovat své služby z jakéhokoli místa v Evropské unii do jakéhokoli místa na Ukrajině, což dosud nebylo možné.

Dohoda sestává z hlavního textu obsahujícího hlavní zásady a šesti příloh: přílohy I o platných požadavcích a normách EU, přílohy II o dohodnutých službách a určených tratích, přílohy III o přechodných ustanoveních, přílohy IV uvádějící seznam osvědčení, které je třeba uznat, přílohy V uvádějící seznam států uvedených v článcích 17, 19 a 22 a v přílohách II a III dohody, přílohy VI o procesních pravidlech a přílohy VII o kritériích uvedených v čl. 26 odst. 4 dohody.

- **Právní základ**

Ustanovení čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 5 Smlouvy o fungování Evropské unie

- **Volba nástrojů**

Navrhované nástroje: mezinárodní dohoda.

Jiné prostředky by nebyly přiměřené z tohoto důvodu.

Vnější vztahy v oblasti letectví lze upravovat pouze mezinárodními dohodami.

4. Rozpočtové důsledky

Návrh nemá žádný dopad na rozpočet Unie.

2014/0008 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu Dohody o společném leteckém prostoru mezi Evropskou unií a jejími členskými státy a Ukrajinou jménem Evropské unie a jejím prozatímním provádění

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 12. prosince 2006 zmocnila Rada Komisi k zahájení jednání. Jednání byla úspěšně uzavřena parafováním dohody dne 28. listopadu 2013.

(2) Dohoda vytváří rovné a jednotné podmínky přístupu na trh pro všechny letecké dopravce Unie a stanoví novou úpravu pro spolupráci a sbližování Evropské unie a Ukrajiny v oblasti právních a správních předpisů v otázkách se zásadním významem pro bezpečné, chráněné a účinné provozování leteckých služeb.

(3) Uvedená dohoda by proto měla být podepsána jménem Unie s výhradou jejího uzavření k pozdějšímu datu.

(4) S cílem požívat přínosů dohody co nejdříve by měla být tato dohoda uplatňována prozatímně,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Podpis Dohody o společném leteckém prostoru mezi Evropskou unií a jejími členskými státy a Ukrajinou se schvaluje jménem Unie s výhradou o uzavření této dohody.

   Znění dohody určené k podpisu je přiloženo k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Generální sekretariát Rady zřídí nástroj udělující plnou moc k podpisu dohody s výhradou jejího uzavření osobě nebo osobám, které určí vyjednávač dohody.

Článek 3

Dohoda je až do svého vstupu v platnost uplatňována prozatímně ode dne jejího podpisu v souladu s článkem 38 dohody.

Článek 4

Evropská unie je ve smíšeném výboru zřízeném podle článku 29 dohody zastoupena Komisí.

Článek 5

1. Komise zastupuje Unii v řízeních pro řešení sporů podle článku 30 dohody.

2. O příslušných krocích, které je třeba podniknout podle článku 30 dohody v záležitostech spadajících do pravomoci Unie, rozhoduje Komise po konzultaci se zvláštním výborem zástupců členských států jmenovaných Radou.

Článek 6

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Štrasburku dne

Za Radu
předseda
[…]